



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE DECENTRAMENTO, SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI, GIOVANI E PARI OPPORTUNITA' AREA ATTIVITA' CULTURALI

ATTO N. DEL 314

Torino, 20/04/2021

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Convocata la Giunta, presieduta dalla Sindaca Chiara APPENDINO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Sonia SCHELLINO, gli Assessori:

| | |
|-------------------------|----------------|
| Antonietta DI MARTINO | Alberto UNIA |
| Marco Alessandro GIUSTA | Alberto SACCO |
| Antonino IARIA | Sergio ROLANDO |
| Maria LAPIETRA | Marco PIRONTI |
| Francesca Paola LEON | |

Assenti, per giustificati motivi, gli Assessori:
Roberto FINARDI

Con l'assistenza del Vicesegretario Generale Giuseppe FERRARI.

OGGETTO: PROGETTO EUROPEO LAIPS – LIGHT ART IN PUBLIC SPACE. SUPPORT TO EUROPEAN COOPERATION PROJECTS 2020. CALL FOR PROPOSALS EACEA 32/2019. IMPORTO EURO 43.491,00 FINANZIATO AL 60% DALLA COMMISSIONE EUROPEA, EACEA - EDUCATION, AUDIOVISUAL AND CULTURE EXECUTIVE AGENCY. CUP C19J20001000006.

La Città di Torino dal 2007 è membro attivo dell'Associazione LUCI (*Lighting Urban Community International*), un'organizzazione senza scopo di lucro fondata nel 2002 che riunisce oltre 70 città in tutto il mondo che usano la luce come strumento per lo sviluppo sociale, culturale ed economico, attraverso il confronto con l'emergere di nuove forme urbane, l'evoluzione degli stili di vita urbani e la necessità di uno sviluppo più sostenibile. I 40 membri associati sono aziende leader nel campo dell'illuminotecnica, associazioni che organizzano eventi e festival, artisti e tecnici del settore.

Nell'ambito dell'Associazione LUCI, la Città di Torino (rappresentata nell'Associazione dall'Area Attività Culturali) è membro del Gruppo di Lavoro Arte & Cultura e della Commissione Luce & Arte.

La Città di Torino dal 1992 è inoltre membro attivo della rete di città europee EUROCITIES. Fondata nel 1986, attualmente raggruppa 190 città di 39 nazioni per un totale di oltre 130 milioni di cittadini. Attraverso otto Forum Tematici, gruppi di lavoro, attività ed eventi, offre ai propri membri una piattaforma di scambio e condivisione di esperienze, progetti, collaborazioni e buone prassi. Collabora, inoltre, attivamente con le principali istituzioni europee, lavorando per rafforzare il ruolo degli enti locali nell'ambito della struttura a più livelli della *governance* europea. La Città ha fatto parte del Comitato Esecutivo dal 2000 al 2003 e partecipa ai lavori dei suoi Forum Tematici. In particolare nel Forum Cultura (rappresentata dall'Area Attività Culturali), la Città è stata dal 2016 al 2018 alla Vicepresidenza del Gruppo di Lavoro Mobilità degli Artisti e in quell'anno ha fondato il Gruppo di Lavoro Arte e Cultura nello Spazio Pubblico, che ha diretto fino a novembre 2020.

Nel 1998 la Città ha avviato il progetto Luci d'Artista, che offre una galleria di opere d'arte luminose nello spazio pubblico riconosciuta e apprezzata come importante ed innovativo evento culturale e di promozione internazionale di Torino; giunto quest'anno alla sua XXIV edizione (2021 - 2022) in corso di programmazione.

Facendo tesoro di queste esperienze, valorizzando e ampliando le relazioni, nonché promuovendo in modo sinergico le loro interconnessioni con costante e attento lavoro di rete, la Città di Torino ha proposto alla Associazione LUCI di farsi capofila del progetto LAIPS, aggregando *la partnership* composta dalle Città di Lyon (Francia) che organizza dal 2014 il festival *Fête des Lumières* e dalla Città di Oulu (Finlandia) che organizza dal 2016 il *Lumo Light Festival*.

Con la Città di Lyon, in particolare, le relazioni hanno un forte substrato storico che ha visto negli anni la sigla di diversi accordi di collaborazione, anche nel campo della cultura, ultimo dei quali nel 2012.

Il progetto LAIPS avrà durata triennale (1/1/2021 - 31/12/2023) e mira a rafforzare le capacità delle città nel campo delle installazioni permanenti di arte luminosa negli spazi pubblici, attraverso lo scambio delle migliori pratiche, la promozione della cooperazione transnazionale tra le città e l'utilizzo di strumenti digitali innovativi. Le attività del progetto sono organizzate attorno a due serie principali di obiettivi:

A. La piattaforma Light & Art Lab

I partner lavoreranno all'interno del *Light & Art Lab*, una piattaforma per visitare le reciproche installazioni e scambiarsi informazioni su pratiche di luce e arte e rafforzare le capacità operative degli operatori creativi locali, inclusi funzionari della città, personale tecnico e artisti. Gli obiettivi della piattaforma *Light & Art Lab* sono così sintetizzabili:

1. Rivedere e raccogliere informazioni dettagliate sulle strategie di arte luminosa nelle città partner e oltre.
2. Aiutare i professionisti delle città e gli operatori culturali a scoprire come e perché le opere d'arte luminosa possono essere incluse nella strategia culturale e/o illuminotecnica di una città.
3. Raccogliere le migliori pratiche intorno alle strategie di produzione, manutenzione, marketing e diffusione di questi impianti.
4. Fornire linee guida a vari *stakeholder* e dipartimenti urbani interdisciplinari affinché collaborino con artisti per sviluppare nuova arte luminosa nello spazio pubblico.
5. Discutere le sfide e le opportunità future dell'arte luminosa negli spazi urbani.
6. Aiutare gli operatori culturali locali e principalmente il personale della città a sviluppare nuove competenze attraverso interazioni transfrontaliere e interdisciplinari.
7. Diffondere la consapevolezza del valore dell'arte luminosa e delle opere degli operatori culturali e degli artisti locali.

B. La creazione di una nuova App *Light & Art*

I partecipanti svilupperanno inoltre un nuovo strumento innovativo per digitalizzare questo tipo

unico di contenuti culturali, promuovere la sua esistenza e renderlo più accessibile a un pubblico più ampio. Ciò avverrà attraverso la creazione di una nuova App *Light & Art* per *smartphone* i cui obiettivi sono i seguenti:

1. Creare un nuovo strumento digitale innovativo, basato su una mappa, in un formato che sarà determinato con i partner per mostrare al meglio l'arte della luce nelle città.
2. Offrire l'opportunità ai partner di progetto internazionali di lavorare in modo collaborativo con altri dipartimenti della città, come i dipartimenti di illuminazione urbana, i dipartimenti culturali, gli uffici del turismo e altro.
3. Fornire maggiore visibilità locale e internazionale agli artisti della luce coinvolti nella creazione di installazioni luminose per le città.
4. Raccogliere e condividere informazioni sull'intento artistico delle opere d'arte luminosa, i requisiti tecnici e la loro manutenzione.
5. Esplorare componenti interattivi innovativi, come i "Tour della Luce" predeterminati, curati dai rappresentanti delle città, nonché una modalità "Nelle vicinanze" che mostra agli utenti quali opere di arte della luce sono vicine a loro in base alla loro posizione GPS.
6. Esplorare l'uso della realtà aumentata e virtuale e come questa può essere utilizzata nello spazio urbano pubblico.
7. Promuovere l'arte luminosa a un pubblico più vasto e renderla più facilmente accessibile ai residenti e ai turisti.

Il progetto si concluderà a Torino con una conferenza finale sul tema *Light & Art* prevista per settembre 2023: con la presenza di esperti internazionali, l'organizzazione di un *workshop* e il lancio ufficiale dell'App *Light & Art*. L'obiettivo sarà quello di innalzare il profilo dell'arte della luce negli spazi urbani, offrendo alle città di tutta l'Europa e non solo l'opportunità di conoscere e condividere questo campo dello sviluppo culturale e artistico.

Il budget complessivo di progetto ammonta ad Euro 333.333,00 di cui Euro 199.999,00 (pari al 60% dei costi totali) finanziati da fondi europei, come da previsione di budget riportata nel *Grant Agreement* 616803-CREA-1-2020-1-FR-CULT-COOP1 (vedi all. 1).

BUDGET GENERALE

contributo UE 60% 199.999,00
contributo dei partner 133.134,00
TOTALE 333.333,00

SPESE ELIGIBILI PER PARTNER

Costo per le attività del progetto 56.000,00
Comunicazione, promozione e disseminazione 19.620,00
Viaggi e soggiorni 63.680,00
Costo del personale 172.226,00
Costi indiretti 21.807,00
TOTALE 333.333,00

CONTRIBUTO UE PER PARTNER

LUCI 134.202,00
Città' di Torino 26.095,00
Città' di Oulu 19.851,00
Città' di Lyon 19.851,00
TOTALE 199.999,00

Il budget complessivo di progetto di competenza della Città di Torino ammonta ad Euro 43.491,00 finanziato al 60% dall'Unione Europea per un importo complessivo di Euro 26.095,00. La residua

somma di Euro 17.395,00 (pari al 40% del budget) sarà co-finanziata dalla Città di Torino tramite valorizzazione di personale interno e costi indiretti.

Il budget della Città di Torino è così suddiviso:

| | Personale | Subcontraenze | Altri costi diretti (beni e servizi strumentali) | Viaggi | Costi indiretti | Totale |
|-----------------|------------------|----------------------|---|---------------|------------------------|------------------|
| Città di Torino | 15.000,00 | 1.726,00 | 8.000,00 | 15.920,00 | 2.845,00 | 43.491,00 |

Le somme destinate alla Città di Torino per la realizzazione del progetto LAIPS saranno accertate e introitate su un capitolo di nuova istituzione di competenza dell'Area Attività Culturali e impegnate su appositi capitoli di spesa di nuova istituzione, di cui due in carico all'Area Attività Culturali, relativamente alle spese per trasferimenti e prestazioni di servizi, e uno in carico alla Divisione Personale, per quanto riguarda le spese relative alle trasferte del personale.

I contributi destinati alla Città di Torino per la realizzazione del progetto LAIPS saranno trasferiti come segue: Anno 2021, Euro 18.266,50 (prefinanziamento pari al 70 % del contributo europeo) e Euro 7.828,50 (saldo a rendicontazione approvata) e così per un totale di Euro 26.095,00. Con successivi atti si provvederà ad approvare le variazioni necessarie per la copertura delle attività in oggetto in relazione alle variazioni di cronoprogramma delle obbligazioni.

Si rende ora pertanto necessario:

- approvare il *Grant Agreement* "Light Art in Public Spaces (LAIPS) Project - Multilateral Cooperation Agreement (Agreement n.616803-CREA-1-2020-1-FR-CULT-COOP1)" che verrà sottoscritto fra la Città di Torino, l'associazione LUCI e le città di Lione e Oulu (vedi all. 2);
- finalizzare le procedure amministrative per consentire la partecipazione della Città al progetto;
- costituire formalmente il gruppo di lavoro assegnato al progetto, coinvolgendo le professionalità ad oggi principalmente interessate, ma ulteriormente ampliabile in futuro.

L'Area Attività Culturali provvederà a monitorare le scadenze temporali e i vincoli formali delle procedure amministrative/finanziarie nonché a fornire indicazioni relative alla corretta gestione delle spese di trasferta, pena la mancata erogazione dei fondi da parte di EACEA della Commissione Europea e conseguente impossibilità di rimborsare le spese effettuate.

Per l'espletamento delle competenze su indicate si ritiene necessario individuare, nelle seguenti persone, le professionalità da assegnare al progetto:

- Francesco De Biase, Dirigente dell'Area Servizi Culturali;
- Francesco Maltese, Posizione Organizzativa - Unità Operativa Sistema Culturale Urbano, dell'Area Servizi Culturali;
- Matteo Scainelli, funzionario dell'Area Servizi Culturali;
- Leonardo Niglia, funzionario dell'Area Partecipazioni Comunali, che collabora per la realizzazione del progetto in relazione alla cooperazione definita tra l'Area Attività Culturali e l'Area Partecipazioni Comunali (vedi comunicazione del Dirigente dell'Area stessa del 19 gennaio 2021 - Prot. 84 Tit. 3 Cl. 120 Fasc. 1, conservata agli atti delle Aree interessate).

Sarà inoltre possibile coinvolgere ulteriori dipendenti della stessa o di altre Aree che potranno essere individuati dai responsabili del progetto attraverso apposita lettera di incarico.

Qualora se ne presentasse la necessità, ci si avvarrà di risorse umane che saranno reperite all'esterno o presso le società *in house* secondo i termini previsti dalla normativa in vigore e dei regolamenti europei.

Considerato che la deliberazione della Giunta Comunale n. 89/2021 del 9 febbraio 2021 che ha approvato il Piano Esecutivo di gestione ha indicato di improntare l'attività dell'Ente ad un criterio di prudenza e contenimento delle spese che sia tale da garantire il necessario obiettivo di mantenere gli equilibri finanziari e che pertanto, fino all'approvazione della salvaguardia degli equilibri fissata entro il termine del 31/07/2021, sussiste il limite agli impegni afferenti il macroaggregato 3 "acquisto di beni e servizi" del 50% dello stanziamento 2021 ancora disponibile (fatta salva la spesa derivante da contratti perfezionati) e il limite agli impegni relativi al macroaggregato 4 "trasferimenti" del 50% dello stanziamento di bilancio (fatta salva la spesa finanziata da entrate vincolate). Il progetto Europeo LAIPS come da previsione di budget riportata nel *Grant Agreement* allegato è finanziato al 60% da fondi europei e la spesa è sorretta da entrate vincolate. Per la restante parte (pari al 40% del budget) sarà co-finanziato dalla Città di Torino tramite valorizzazione di personale interno e costi indiretti.

Il presente provvedimento non rientra fra quelli assoggettati alle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico, di cui alla circolare prot. n. 16298 del 19/12/2012, come risultante da apposita dichiarazione allegata al presente provvedimento (vedi all. 3).

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, l'adesione della Città di Torino in qualità di partner al progetto LAIPS "*Light Art In Public Space - Support to European Cooperation Projects 2020*" finanziato dalla EACEA - (*Education, Audiovisual And Culture Executive Agency*) della Commissione Europea, attraverso la sottoscrizione del *Grant Agreement* "Light Art in Public Spaces (LAIPS) Project - Multilateral Cooperation Agreement (Agreement n.616803-CREA-1-2020-1-FR-CULT-COOP1)" - vedi all. 2, nonché la costituzione del gruppo di lavoro del progetto stesso, così come indicato in narrativa;
2. di approvare il budget di spettanza della Città di Torino per l'importo complessivo di Euro 43.491,00 come da previsione di budget riportata nel *Grant Agreement* n. 616803-CREA-1-2020-1-FR-CULT-COOP1, di cui si allega il relativo estratto (vedi all. 1) finanziato al 60% dall'Unione Europea per un totale di Euro 26.095,00. La residua quota pari al 40% e corrispondente ad Euro 17.396,00 sarà co-finanziata dalla Città di Torino tramite valorizzazione di personale interno e costi indiretti.
3. di dare mandato al Dirigente dell'Area Attività Culturali a sottoscrivere il *Grant Agreement* "Light Art in Public Spaces (LAIPS) Project - Multilateral Cooperation Agreement (Agreement

n.616803-CREA-1-2020-1-FR-CULT-COOP1)” - vedi all. 2, di cui al precedente punto 1) del dispositivo;

4. di demandare a successive determinazioni dirigenziali la composizione puntuale del gruppo di lavoro intersettoriale costituito con il presente atto, l'eventuale ampliamento e le regole di funzionamento;
5. di rinviare a successive determinazioni dirigenziali l'accertamento dell'entrata e l'impegno della spesa relativo al finanziamento dell'Unione Europea per il periodo 2021-2023, nonché tutte le azioni necessarie al conseguimento dei fini indicati dal progetto così come specificato nella narrativa del presente atto in coerenza con la proposta progettuale approvata e conservata agli atti dell'Area Attività Culturali. Con successivi atti si provvederà ad approvare le variazioni necessarie per la copertura delle attività in oggetto in relazione alle variazioni di cronoprogramma delle obbligazioni.
6. di dare atto che la presente spesa, come da previsione di budget riportata nel *Grant Agreement* (vedi all. 1), è finanziata al 60% da fondi europei ed è sorretta da entrate vincolate. Per la restante parte, pari al 40% del budget, sarà co-finanziato dalla Città di Torino tramite valorizzazione di personale interno e costi indiretti;
7. di dare atto che il presente provvedimento non rientra fra quelli assoggettati alle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico, di cui alla circolare prot. n. 16298 del 19/12/2012, come risultante da apposita dichiarazione allegata al presente provvedimento (vedi all. 3);
8. di dare atto che ai sensi della circolare prot. 9649 del 26.11.2012 il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.
9. di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Proponenti:

L'ASSESSORA
Francesca Paola Leon

L'ASSESSORE
Marco Pironti

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE
Francesco De Biase

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Elena Brunetto

LA SINDACA

IL VICESEGRETARIO GENERALE

Firmato digitalmente
Chiara Appendino

Firmato digitalmente
Giuseppe Ferrari

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-314-2021-All_1-ALL_1_-_LAIPS_budget_616803_Grant_Agreement_27-10-20.pdf
2. DEL-314-2021-All_2-ALL_2_-_LAIPS_Cooperation_Agreement_-_to_be_signed.pdf
3. DEL-314-2021-All_3-ALL_3_-_LAIPS_VIE.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento